

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 298

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

47 tomas

2004 m. rugsėjo 23 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2004 m. rugsėjo 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1654/2004, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą	1
	★	2004 m. rugsėjo 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1655/2004, nustatantis perėjimo nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1259/1999 4 straipsnyje nustatytos savanoriškos moduliavimo sistemos prie Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1782/2003 nustatytos privalomos moduliavimo sistemos	3
	★	2004 m. rugsėjo 21 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1656/2004, nustatantis vieneto vertes naudojamas tam tikrų greitai gendančių prekių muitinei vertei nustatyti	6
		2004 m. rugsėjo 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1657/2004, dėl cukranendrių cukraus importo licencijų išdavimo pagal kai kurias tarifines kvotas ir susitarimus dėl lengvatinių sąlygų	12
		2004 m. rugsėjo 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1658/2004, nustatantis sąlygas, kuriomis galima priimti importo licencijų prašymus, pateiktus 2004 m. rugsėjo mėn. kai kuriems kiaulienos pagrindu pagamintiems produktams pagal režimą, numatytą susitarimuose tarp Bendrijos ir Bulgarijos ir Rumunijos	14
		2004 m. rugsėjo 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1659/2004, nustatantis sąlygas, kuriomis galima priimti importo licencijų prašymus, pateiktus 2004 m. rugsėjo mėn. kai kuriems kiaulienos pagrindu pagamintiems produktams pagal režimą, numatytą Tarybos reglamentu (EB) Nr. 774/94, atidarančiu tam tikras Bendrijos tarifines kiaulienos ir kai kurių kitų žemės ūkio produktų kvotas bei numatančiu tokių kvotų administravimą	16
		2004 m. rugsėjo 22 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1660/2004, nustatantis sąlygas, kuriomis galima priimti importo licencijų prašymus, pateiktus 2004 m. rugsėjo mėn. kai kurių kiaulienos pagrindu pagamintų produktų sektoriaus tarifinėms importo kvotoms, nuo 2004 m. spalio 1 d. iki gruodžio 31 d.	18

Taryba

2004/649/EB:

- ★ Tarybos sprendimas 2004 m. gegužės 24 d. dėl Regionų komiteto dviejų narių iš Jungtinės Karalystės ir penkių pakaitinių narių iš Jungtinės Karalystės skyrimo 20

2004/650/EB:

- ★ 2004 m. rugsėjo 13 d. Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) 998/2003 dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, taikomų ne komerciniam naminių gyvūnėlių judėjimui, siekiant atsižvelgti į Maltos stojimą ⁽¹⁾ 22

2004/651/EB:

- ★ 2004 m. rugsėjo 13 d. Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių *Banca d'Italia* išorės auditoriaus atžvilgiu 23

2004/652/EB, Euratomas:

- ★ 2004 m. rugsėjo 13 d. Tarybos sprendimas, dėl naujo Europos Bendrijų Komisijos nario paskyrimo 24

Komisija

2004/653/EB:

- ★ 2004 m. rugsėjo 16 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 2001/376/EB dėl žinduolių mėsos ir kaulų miltų bei kitų giminingų produktų siuntimo iš Portugalijos (*pranešta dokumentu Nr. K(2004) 3436*) ⁽¹⁾ 25

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1654/2004**2004 m. rugsėjo 22 d.**

nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 23 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 22 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams

⁽¹⁾ OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

PRIEDAS

prie 2004 m. rugsėjo 22 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	62,6
	999	62,6
0707 00 05	052	97,2
	096	12,9
	999	55,1
0709 90 70	052	89,1
	999	89,1
0805 50 10	052	76,3
	388	53,0
	508	37,1
	524	56,1
	528	44,4
	999	53,4
0806 10 10	052	82,7
	220	121,0
	400	170,3
	624	148,4
	999	130,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	71,2
	400	95,9
	508	68,9
	512	111,8
	528	86,4
	720	50,2
	804	84,3
	999	81,2
0808 20 50	052	105,0
	388	86,2
	999	95,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	119,6
	999	119,6
0809 40 05	066	55,9
	094	29,3
	624	117,3
	999	67,5

⁽¹⁾ Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1655/2004

2004 m. rugsėjo 22 d.

nustatantis perėjimo nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1259/1999 4 straipsnyje nustatytos savanoriškos moduliavimo sistemos prie Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1782/2003 nustatytos privalomos moduliavimo sistemos

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1782/2003, nustatantį bendrąsias tiesioginės paramos schemų pagal bendrą žemės ūkio politiką taisykles ir nustatantį tam tikras paramos schemas ūkininkams, bei iš dalies keičiantį Reglamentus (EEB) Nr. 2019/93, (EB) Nr. 1452/2001, (EB) Nr. 1453/2001, (EB) Nr. 1454/2001, (EB) Nr. 1868/94, (EB) Nr. 1251/1999, (EB) Nr. 1254/1999, (EB) Nr. 1673/2000, (EEB) Nr. 2358/71 ir (EB) Nr. 2529/2001⁽¹⁾, ypač į jo 155 straipsnį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 1782/2003 nuo 2004 m. gegužės 1 d. panaikintas ir pakeistas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1259/1999⁽²⁾. Valstybės narės iki 2004 m. gruodžio 31 d. gali ir toliau taikyti Reglamento (EB) Nr. 1259/1999 4 straipsnyje numatytą savanorišką moduliavimą (išmokos sumos keitimas). Pagal naująją schemą įvesta privalomo moduliavimo sistema pradedama taikyti nuo 2005 m.
- (2) Tam tikroms valstybėms narėms Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 10 straipsnyje numatyta privalomo moduliavimo norma pradiniam etape bus žemesnė nei Reglamento (EB) Nr. 1259/1999 4 straipsnyje numatyta neprivalomo moduliavimo norma. Tai gali sukurti lydinčių priemonių finansavimo pagal nacionalinės arba regioninės kaimo plėtros programas, finansuojamas iš šiuo metu Reglamento (EB) Nr. 1259/1999 5 straipsnio 2 dalyje numatytos papildomos Bendrijos paramos, deficitą.
- (3) Todėl atitinkamoms valstybėms narėms turėtų būti leista ir po 2004 m. gruodžio 31 d. toliau taikyti savanorišką moduliavimą, kiek tai būtina padengti finansines reikmes, susijusias su lydinčiosiomis priemonėmis, patvirtintomis iki 2006 m. sausio 1 d.

⁽¹⁾ OL L 270, 2003 10 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 864/2004 (OL L 161, 2004 4 30, p. 48).

⁽²⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 113. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 41/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 19).

- (4) Todėl būtina sukurti pereinamojo laikotarpio taisykles, kurios palengvintų perėjimą nuo savanoriško prie privalomo moduliavimo.
- (5) Tam, kad perėjimas iš vieno programavimo laikotarpio į kitą būtų darnus, sumų pagal privalomą moduliavimą gavimo terminus reikėtų pratęsti iki ketvirtųjų finansinių metų pabaigos, skaičiuojant nuo tų metų, kuriais sumos neišmokėtos. Todėl dėl teisinio aiškumo reikia iš dalies pakeisti 2001 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 963/2001 dėl išsamių Tarybos reglamento (EB) Nr. 1259/1999 taikymo taisyklių dėl papildomos Bendrijos paramos ir informacijos perdavimo Komisijai⁽³⁾ 1 straipsnio 1 dalį.
- (6) Atsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 963/2001 1 straipsnio 1 dalies dalinį pakeitimą, dar būtina iš dalies pakeisti Komisijos reglamento (EB) Nr. 296/96⁽⁴⁾ 6 straipsnį dėl valstybių narių perduotinų duomenų ir kiekvieną mėnesį užregistruojamų išlaidų, finansuojamų iš EŽŪOGF Garantijų skyriaus, siekiant užtikrinti visapusišką šio straipsnio taikymą su privalomu moduliavimu susijusioms lėšoms.
- (7) Todėl Reglamentus (EB) Nr. 963/2001 ir (EB) Nr. 296/96 reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (8) Siekiant užtikrinti atsekamumą, kiekvieno daugiamečio veiksmo finansavimo šaltinis turėtų išlikti tas pats, kol tas veiksmas baigsis. Tačiau jeigu su privalomu moduliavimu susijusios lėšos bus sunaudotos, valstybei narei turėtų būti leidžiama finansuoti vis dar vykdomus daugiamečius veiksmus iš kitų fondų.
- (9) Siekiant užtikrinti, kad su privalomu moduliavimu susijusios lėšos būtų tinkamai valdomos ir prižiūrimos, valstybės narės turėtų vesti atskirą sąskaitą, kurioje įrašytų neišmokėtas sumas ir jų panaudojimą, remiantis Reglamentu (EB) Nr. 296/96.
- (10) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Tiesioginių išmokų vadybos komiteto nuomonę,

⁽³⁾ OL L 136, 2001 5 18, p. 4.

⁽⁴⁾ OL L 39, 1996 2 17, p. 5. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2035/2003 (OL L 302, 2003 11 20, p. 6).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Valstybės narės, taikiosios Reglamento (EB) Nr. 1259/1999 4 straipsnyje numatytą tiesioginių išmokų mažinimą, be Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 10 straipsnyje numatytų mažinimų dar gali taikyti papildomą mažinimą, nevirsijantį kasmet nustatytos normos, kuri turi padengti skirtumą tarp sumos, turimos pritaikius Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 10 straipsnyje numatytą sumažinimą, ir sumos, kuri būtina padengti išlaidas Tarybos reglamente (EB) Nr. 1257/1999⁽¹⁾ nurodytoms lydinčiosioms priemonėms, kurių atžvilgiu iki 2005 m. gruodžio 31 d. patvirtintas papildomos Bendrijos paramos paskyrimas ir panaudojimas.

2. Bendras paramos ūkininkui konkrečioms kalendoriniams metams sumažinimas, kurį būtina atlikti laikantis šio straipsnio 1 dalies, neturi viršyti 20 % visos sumos, kuri būtų suteikta ūkininkui konkrečioms kalendoriniams metams, jei ne minėta straipsnio dalis ir Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 10 straipsnis.

3. Šio straipsnio 1 dalyje minėtos lydinčiosios priemonės – tai Reglamento (EB) Nr. 1257/1999 10–12 straipsniuose (anksčiau išėjimas į pensiją), 13–21 (mažiau palankios ūkininkauti vietovės ir vietovės su aplinkosaugos apribojimais), 21a–21d (standartų laikymasis), 22–24 (agrarinė aplinkosauga ir gyvūnų gerovė), 24a–24d (maisto kokybė) ir 31 (apželdinimas mišku) nurodytos priemonės.

4. 1 dalyje numatytas papildomas mažinimas gali būti taikomas regioniniu lygiu.

5. Komisijos reglamento (EB) Nr. 817/2004⁽²⁾ 48 straipsnio 2 dalyje nustatytos priemonės *mutatis mutandis* taikomos pagal šio straipsnio 1 dalies nuostatas neišmokėtų sumų paskyrimui ir panaudojimui patvirtinti.

2 straipsnis

Nepažeidžiant Komisijos reglamento (EB) Nr. 796/2004⁽³⁾ 77 straipsnio nuostatų, 1 straipsnyje numatyto papildomo mažinimo suma apskaičiuojama remiantis tiesioginių išmokų, kurias ūkininkas turėtų teisę gauti prieš bet kokią mažinimą arba neskyrimą pagal Reglamento (EB) Nr. 1782/2003 6 ir 24 straipsnių nuostatas, sumas arba, kalbant apie to reglamento I priede išvardytas, bet to reglamento III ir IV dalyse nenurodytas pagalbos schemas, – pagal konkrečius joms taikomus teisės aktus.

3 straipsnis

1. Sumos, neišmokėtos pagal šio reglamento 1 straipsnio ir Reglamento (EB) Nr. 1259/1999 4 straipsnio nuostatas, panaudojamos išmokėti papildomą Bendrijos paramą ne vėliau kaip

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 80. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 583/2004 (OL L 91, 2004 3 30, p. 1).

⁽²⁾ OL L 153, 2004 4 30, p. 30.

⁽³⁾ OL L 141, 2004 4 30, p. 18.

iki ketvirtųjų finansinių metų pabaigos, skaičiuojant nuo tų metų, kuriais jos buvo neišmokėtos.

2. Bendrijos dalis procentais finansuojant priemones, dengiamas sumų, neišmokėtų pagal 1 straipsnio nuostatas, yra tokia pat, kokia numatyta konkrečiai priemonei kaimo plėtros programavimo dokumente.

3. Daugiametis veiksmas negali būti vienais metais finansuojamas iš Reglamento (EB) Nr. 817/2004 48 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytos Bendrijos paramos, o kitais metais – iš lėšų, susijusių su šiame reglamente numatytu papildomu mažinimu.

Tačiau jeigu lėšos po sumažinimo pagal šį reglamentą sunaudojamos, valstybė narė daugiametį veiksmą gali finansuoti tol, kol jos išsenka finansuojant iš EŽŪOGF Garantijų skyriaus remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1257/1999.

4 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 296/96 2 straipsnio ir 3 straipsnio 6a dalies b punkto nuostatos *mutatis mutandis* taikomos neišmokėtų sumų ir pagal šį reglamentą padarytų išlaidų apskaitai.

5 straipsnis

Valstybės narės kasmet iki rugsėjo 30 d. pateikia Komisijai atnaujintą pagal 1 straipsnio nuostatas neišmokėtų sumų paskirstymą ir ataskaitą apie Reglamento (EB) Nr. 817/2004 55 straipsnyje minėtas išlaidas.

6 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 963/2001 1 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Sumos, neišmokėtos pagal Reglamento (EB) Nr. 1259/1999 3 straipsnio 2 dalį, panaudojamos išmokėti papildomą Bendrijos paramą, numatytą to reglamento 5 straipsnio 2 dalyje, ne vėliau kaip iki trečiųjų finansinių metų pabaigos, skaičiuojant nuo tų metų, kuriais jos buvo neišmokėtos.“

7 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 296/96 6 straipsnis pakeičiamas taip:

„6 straipsnis

Sumos, neišmokėtos pagal Reglamento (EB) Nr. 1259/1999 3 ir 4 straipsnius arba Komisijos reglamento (EB) Nr. 1655/2004^(*) 1 straipsnį, ir galimos jų palūkanos, neišmokėtos pagal Reglamento (EB) Nr. 963/2001 1 straipsnį arba Reglamento (EB) Nr. 1655/2004 3 straipsnio 1 dalį, atimamos iš avansų, susijusių su konkrečių finansinių metų spalio mėn. išlaidomis.

^(*) OL L 298, 2004 9 23, p. 3.“

8 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

Jis taikomas nuo 2005 m. sausio 1 d. Tačiau 3 straipsnio 1 dalis ir 6 straipsnis taikomi nuo 2004 m. spalio 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 22 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1656/2004**2004 m. rugsėjo 21 d.****nustatantis vieneto vertes naudojamas tam tikrų greitai gendančių prekių muitinei vertei nustatyti**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2913/92, nustatantį Bendrijos muitinės kodeksą⁽¹⁾,atsižvelgdama į 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 2454/93 išdėstantį Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas⁽²⁾, ypač į jo 173 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 173–177 straipsniai numato, kad Komisija šio reglamento 26 priede pateiktoje klasifikacijoje nurodytiems produktams periodiškai nustato vieneto vertes.

- (2) Pirmiau nurodytuose straipsniuose nustatytų taisyklių ir kriterijų taikymas elementams, kurie pateikiami Komisijai remiantis Reglamento (EEB) 2454/93 173 straipsnio 2 dalimi, sąlygoja, kad šio Reglamento priede nurodytos vieneto vertės būtų nustatytos aptariamiesiems produktams,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 173 straipsnio 1 dalyje numatytos vieneto vertės nustatomos kaip nurodyta šio reglamento priede pateiktoje lentelėje.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 24 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 21 d.

Komisijos vardu

Olli REHN

Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 302, 1992 10 19, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2700/2000 (OL L 311, 2000 12 12, p. 17).

⁽²⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2286/2003 (OL L 343, 2003 12 31, p. 1).

PRIEDAS

Pozicija	Aprašymas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
	Rūšis, veislė, KN kodas	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Šviežios bulvės 0701 90 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Svogūnai kiti (išskyrus sodinukus) 0703 10 19	38,49 132,90 350,61	22,21 25,42 26,18	1 210,59 16,46	286,32 167,40	602,24 9 235,68	9 533,20 1 536,52
1.40	Česnakai 0703 20 00	96,59 333,49 879,81	55,74 63,80 65,69	3 037,83 41,30	718,50 420,08	1 511,25 23 175,88	23 922,49 3 855,73
1.50	Porai ex 0703 90 00	45,21 156,10 411,82	26,09 29,86 30,75	1 421,94 19,33	336,31 196,63	707,38 10 848,14	11 197,61 1 804,78
1.60	Žiediniai kopūstai 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Baltagūžiai ir raudongūžiai kopūstai 0704 90 10	32,61 112,60 297,05	18,82 21,54 22,18	1 025,65 13,94	242,58 141,83	510,24 7 824,77	8 076,84 1 301,79
1.90	Daiginti brokoliai arba kiti broko- liai (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>) ex 0704 90 90	61,43 212,11 559,57	35,45 40,57 41,78	1 932,10 26,27	456,97 267,18	961,17 14 740,13	15 214,98 2 452,29
1.100	Kiniški bastučiai ex 0704 90 90	75,36 260,20 686,46	43,49 49,78 51,25	2 370,22 32,22	560,60 327,76	1 179,13 18 082,63	18 665,16 3 008,37
1.110	Gūžinės salotos 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Morkos ex 0706 10 00	26,74 92,33 243,58	15,43 17,66 18,19	841,03 11,43	198,92 116,30	418,39 6 416,26	6 622,96 1 067,46
1.140	Ridikai ex 0706 90 90	44,01 151,96 400,89	25,40 29,07 29,93	1 384,20 18,82	327,39 191,41	688,61 10 560,20	10 900,40 1 756,88
1.160	Žirniai (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	450,17 1 554,34 4 100,62	259,79 297,34 306,16	14 158,67 192,49	3 348,75 1 957,91	7 043,59 108 017,67	111 497,46 17 970,68

Pozicija	Aprašymas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
	Rūšis, veislė, KN kodas	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Pupelės						
1.170.1	— Pupelės (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	85,72 295,97 780,83	49,47 56,62 58,30	2 696,07 36,65	637,66 372,82	1 341,23 20 568,51	21 231,13 3 421,94
1.170.2	— Pupelės (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Sav.) ex 0708 20 00	128,20 442,65 1 167,79	73,98 84,68 87,19	4 032,15 54,82	953,67 557,58	2 005,89 30 761,59	31 752,58 5 117,74
1.180	Stambiasėklės pupos ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artišokai 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Šparagai:						
1.200.1	— Žalieji ex 0709 20 00	274,42 947,52 2 499,73	158,37 181,26 186,63	8 631,11 117,34	2 041,39 1 193,54	4 293,77 65 847,46	67 968,74 10 954,91
1.200.2	— Žalieji ex 0709 20 00	455,13 1 571,47 4 145,82	262,66 300,61 309,53	14 314,75 194,61	3 385,67 1 979,50	7 121,24 109 208,44	112 726,60 18 168,79
1.210	Baklažanai 0709 30 00	85,28 294,46 776,84	49,22 56,33 58,00	2 682,28 36,47	634,40 370,92	1 334,37 20 463,34	21 122,57 3 404,45
1.220	Garbanotieji salierai (<i>Apium graveolens</i> var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	83,53 288,41 760,88	48,21 55,17 56,81	2 627,19 35,72	621,37 363,30	1 306,96 20 043,02	20 688,71 3 334,52
1.230	Voveraitės 0709 59 10	553,21 1 910,12 5 039,25	319,26 365,40 376,24	17 399,56 236,55	4 115,27 2 406,08	8 655,86 132 742,74	137 019,05 22 084,14
1.240	Saldžiosios paprikos 0709 60 10	85,99 296,92 783,33	49,63 56,80 58,48	2 704,68 36,77	639,70 374,01	1 345,51 20 634,26	21 298,99 3 432,88
1.250	Pankolis 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Batatai (saldžiosios bulvės) sveikos, šviežios (skirtos vartoti žmonių maistui) 0714 20 10	82,79 285,86 754,15	47,78 54,68 56,31	2 603,93 35,40	615,87 360,08	1 295,39 19 865,60	20 505,58 3 305,00
2.10	Kaštainiai (<i>Castanea</i> spp.), švieži ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananasai, švieži ex 0804 30 00	110,17 380,39 1 003,54	63,58 72,77 74,93	3 465,03 47,11	819,53 479,16	1 723,77 26 435,00	27 286,61 4 397,94

Pozicija	Aprašymas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
	Rūšis, veislė, KN kodas	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokados, šviežios ex 0804 40 00	209,21 722,36 1 905,73	120,74 138,18 142,28	6 580,11 89,46	1 556,30 909,92	3 273,45 50 200,25	51 817,45 8 351,72
2.50	Gvajavos ir mangai, švieži ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Tikrieji apelsinai, švieži						
2.60.1	— Raudonieji ir pusiau raudoni (<i>sanguines, semi-sanguines</i>) 0805 10 10	52,21 180,27 475,59	30,13 34,48 35,51	1 642,11 22,32	388,38 227,08	816,91 12 527,79	12 931,37 2 084,22
2.60.2	— Navel, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia late, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita ir Hamlins veislių 0805 10 30	59,12 204,13 538,54	34,12 39,05 40,21	1 859,48 25,28	439,80 257,14	925,04 14 186,11	14 643,11 2 360,11
2.60.3	— Kiti 0805 10 50	61,01 210,66 555,75	35,21 40,30 41,49	1 918,89 26,09	453,85 265,35	954,60 14 639,35	15 110,96 2 435,52
2.70	Mandarinai (įskaitant tanžerinus ir satsumas, švieži; klementinos, vilkingai ir panašūs citrusų hibridai, švieži:						
2.70.1	— Klementinos ex 0805 20 10	76,23 263,22 694,41	43,99 50,35 51,85	2 397,67 32,60	567,09 331,56	1 192,78 18 292,06	18 881,34 3 043,21
2.70.2	— Monrealiai ir satsumos ex 0805 20 30	71,72 247,63 653,30	41,39 47,37 48,78	2 255,74 30,67	533,52 311,93	1 122,17 17 209,21	17 763,61 2 863,06
2.70.3	— Mandarinai ir vilkingai (<i>wilkins</i>) ex 0805 20 50	78,06 269,51 711,02	45,05 51,56 53,09	2 455,00 33,38	580,65 339,49	1 221,30 18 729,42	19 332,79 3 115,98
2.70.4	— Tanžerinai (<i>tangerines</i>) ir kiti ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	67,64 233,54 616,11	39,03 44,67 46,00	2 127,33 28,92	503,15 294,17	1 058,29 16 229,55	16 752,38 2 700,08
2.85	Citrinos (<i>Citrus aurantifolia</i>), šviežios 0805 50 90	176,82 610,53 1 610,69	102,04 116,79 120,26	5 561,40 75,61	1 315,36 769,05	2 766,66 42 428,39	43 795,22 7 058,73
2.90	Greipfrutai, švieži						
2.90.1	— baltieji ex 0805 40 00	34,21 118,12 311,62	19,74 22,60 23,27	1 075,95 14,63	254,48 148,79	535,26 8 208,50	8 472,93 1 365,63
2.90.2	— raudonieji ex 0805 40 00	73,00 252,06 664,99	42,13 48,22 49,65	2 296,07 31,22	543,06 317,51	1 142,24 17 516,93	18 081,23 2 914,26

Pozicija	Aprašymas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
	Rūšis, veislė, KN kodas	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Valgomosios vynuogės 0806 10 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.110	Arbūzai 0807 11 00	40,45 139,67 368,46	23,34 26,72 27,51	1 272,23 17,30	300,90 175,93	632,90 9 705,98	10 018,66 1 614,76
2.120	Melionai (išskyrus arbūzus)						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey dew (įskaitant Cantalene), Onte- niente, Piel de Sapo (įskaitant Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro veislių ex 0807 19 00	58,53 202,08 533,12	33,78 38,66 39,80	1 840,77 25,03	435,37 254,55	915,74 14 043,36	14 495,77 2 336,37
2.120.2	— kiti ex 0807 19 00	96,47 333,10 878,77	55,67 63,72 65,61	3 034,24 41,25	717,65 419,59	1 509,46 23 148,48	23 894,21 3 851,17
2.140	Kriaušės						
2.140.1	— Kriaušės — Nashi (<i>Pyrus pyri- folia</i>), Kriaušės — Ya (<i>Pyrus bretsch- eideri</i>) ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— Kiti ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Abrikosai 0809 10 00	130,80 451,64 1 191,51	75,49 86,40 88,96	4 114,06 55,93	973,04 568,91	2 046,64 31 386,52	32 397,63 5 221,71
2.160	Vyšnios 0809 20 95 0809 20 05	502,98 1 736,69 4 581,70	290,27 332,22 342,08	15 819,73 215,07	3 741,62 2 187,61	7 869,93 120 690,05	124 578,09 20 078,96
2.170	Persikai 0809 30 90	111,40 384,64 1 014,75	64,29 73,58 75,76	3 503,75 47,63	828,69 484,51	1 743,03 26 730,43	27 591,55 4 447,09
2.180	Nektarinai ex 0809 30 10	111,40 384,64 1 014,75	64,29 73,58 75,76	3 503,75 47,63	828,69 484,51	1 743,03 26 730,43	27 591,55 4 447,09
2.190	Slyvos 0809 40 05	70,70 244,11 644,01	40,80 46,70 48,08	2 223,66 30,23	525,93 307,50	1 106,21 16 964,47	17 510,98 2 822,34
2.200	Braškės 0810 10 00	112,40 388,09 1 023,86	64,87 74,24 76,44	3 535,20 48,06	836,13 488,86	1 758,68 26 970,38	27 839,23 4 487,01

Pozicija	Aprašymas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
	Rūšis, veislė, KN kodas	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Avietės 0810 20 10	304,95	175,99	9 591,29	2 268,49	4 771,43	75 530,02
		1 052,93	201,42	130,40	1 326,32	73 172,75	12 173,60
		2 777,82	207,40				
2.210	Mėlynės <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	1 605,61	926,60	50 499,65	11 943,97	25 122,34	397 677,48
		5 543,85	1 060,51	686,56	6 983,28	385 266,12	64 095,95
		14 625,66	1 091,98				
2.220	Kiviai (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	139,53	80,52	4 388,38	1 037,92	2 183,11	34 557,85
		481,76	92,16	59,66	606,84	33 479,31	5 569,89
		1 270,96	94,89				
2.230	Granatai ex 0810 90 95	209,23	120,75	6 580,65	1 556,43	3 273,71	51 821,64
		722,42	138,20	89,47	910,00	50 204,31	8 352,39
		1 905,88	142,30				
2.240	Khakis (įskaitant Sharon vaisių) ex 0810 90 95	322,87	186,33	10 154,91	2 401,80	5 051,82	79 968,44
		1 114,81	213,26	138,06	1 404,26	77 472,66	12 888,97
		2 941,06	219,58				
2.250	Ličiai ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1657/2004

2004 m. rugsėjo 22 d.

dėl cukranendrių cukraus importo licencijų išdavimo pagal kai kurias tarifines kvotas ir susitarimus dėl lengvatinių sąlygų

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkos organizavimo⁽¹⁾,atsižvelgdama į 1996 m. birželio 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1095/96 dėl nuolaidų, numatytų CXL sąraše, sudarytame pasibaigus deryboms dėl GATT XXIV.6 straipsnio, įgyvendinimo⁽²⁾,atsižvelgdama į 2003 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1159/2003, nustatantį išsamias tam tikrų tarifinių kvotų ir lengvatinių susitarimų, taikomų cukranendrių cukraus importui 2003–2004, 2004–2005 ir 2005–2006 prekybos metais, taikymo taisykles ir iš dalies pakeičiantį Reglamentus (EB) Nr. 1464/95 ir (EB) Nr. 779/96⁽³⁾, ypač į jo 5 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 9 straipsnyje yra numatyta tvarka, kaip turi būti nustatomi išsipareigojimai pristatyti importuojamus, taikant nulinį muito tarifą, KN kodu 1701 klasifikuojamus AKR protokolą ir Indijos susitarimą pasirašiusių šalių kilmės produktus, kurių masė nurodoma baltojo cukraus ekvivalentu.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 16 straipsnyje numatyta tvarka, kaip turi būti nustatomos nulinio muito tarifo importo kvotos KN kodu 1701 11 10 klasifikuojamiems produktams, kurių kilmės šalis yra AKR protokolą ir

Indijos susitarimą pasirašiusios valstybės ir kurių masė nurodoma baltojo cukraus ekvivalentu.

- (3) Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 22 straipsnyje atidarytos tarifinės kvotos, kurioms taikomas 98 eurų dydžio muitas už toną, Brazilijos, Kubos ir kitų trečiųjų šalių kilmės importuojamiems produktams, klasifikuojamiems KN kodu 1701 11 10.
- (4) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 5 straipsnio 1 dalies nuostatas per savaitę nuo 2004 m. rugsėjo 13 d.–17 d. kompetentingoms įstaigoms buvo pateiktos paraiškos gauti importo licencijas dėl AKR-Indijos lengvatinėmis sąlygomis įvežamo cukraus kiekio, kuris visas viršija kiekį, išsipareigojamą pristatyti iš konkrečios šalies, numatytos Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 9 straipsnyje.
- (5) Tokiomis aplinkybėmis Komisija privalo nustatyti mažinimo koeficientą, kuriuo remiantis būtų galima proporcingai paskirstyti licencijas pagal turimą kiekį, ir nurodyti, kad atitinkama riba yra pasiekta,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Pagal prašymus, pateiktus 2004 m. rugsėjo 13 d.–17 d. gauti importo licencijas remiantis Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 5 straipsnio 1 dalies nuostatomis, licencijos išduodamos ne didesniems negu šio reglamento priede nurodytiems kiekiams.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 23 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 22 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams

⁽¹⁾ OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 2).

⁽²⁾ OL L 146, 1996 6 20, p. 1.

⁽³⁾ OL L 162, 2003 7 1, p. 25. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1409/2004 (OL L 256, 2004 8 3, p. 11).

PRIEDAS

AKR–INDIJOS lengvatinėmis sąlygomis įvežamas cukrus

Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 II antraštinė dalis

2004–2005 prekybos metai

Šalis	Licencija išduodama ... % kiekio, prašomo 2004 9 13–17 savaitę	Riba
Barbadosas	100	Pasiakta
Belizas	100	
Kongas	100	
Fidžis	100	
Gajana	100	
Indija	98,9710	
Dramblio Kaulo Krantas	100	
Jamaika	100	
Kenija	100	
Madagaskaras	100	
Malavis	100	
Mauricijus	100	
Sent Kitsas ir Nevis	100	
Svazilandas	100	
Tanzanija	100	
Trinidadas ir Tobagas	100	
Zambija	100	
Zimbabvė	0	Pasiakta

Ypatingasis lengvatinėmis sąlygomis įvežamas cukrus

Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 III antraštinė dalis

2004–2005 prekybos metai

Šalis	Licencija išduodama ... % kiekio, prašomo 2004 9 13–17 savaitę	Riba
Indija	100	
AKR	100	

CXL lengvatinis cukrus

Reglamento (EB) Nr. 1159/2003 IV antraštinė dalis

2004–2005 prekybos metai

Šalis	Licencija išduodama ... % kiekio, prašomo 2004 9 13–17 savaitę	Riba
Brazilija	0	Pasiakta
Kuba	100	Pasiakta
Kitos trečiosios šalys	0	

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1658/2004**2004 m. rugsėjo 22 d.**

nustatantis sąlygas, kuriomis galima priimti importo licencijų prašymus, pateiktus 2004 m. rugsėjo mėn. kai kuriems kiaulienos pagrindu pagamintiems produktams pagal režimą, numatytą susitarimuose tarp Bendrijos ir Bulgarijos ir Rumunijos

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1997 m. rugsėjo 29 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1898/97, nustatantį režimo, numatyto kiaulienos sektoriuje taikymo ypatybes Europos sutartyse su Bulgarija, Čekijos Respublika, Lenkijos Respublika, Rumunija, Slovakija, Vengrija⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) 2004 m. ketvirtam ketvirčiui pateikti importo licencijų prašymai yra mažesniems už turimus kiekius arba jiems lygūs, todėl gali būti pilnai patenkinami.
- (2) Tikslinga nustatyti perteklių, pridedamą prie kitam laikotarpiui turimo kiekio.
- (3) Derėtų atkreipti operatorių dėmesį į tai, kad licencijos gali

būti naudojamos tik tiems produktams, kurie atitinka visas šiuo metu Bendrijoje galiojančias veterinarines nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Taip, kaip nustatyta I priede, yra tenkinami importo licencijų prašymai, pateikti laikotarpiui nuo 2004 m. spalio 1 d. iki gruodžio 31 d., remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1898/97.

2. Laikotarpiui nuo 2005 m. sausio 1 d. iki kovo 31 d. gali būti pateikiami importo licencijų prašymai visam kiekiui, minėtam II priede, remiantis Reglamento (EB) Nr. 1898/97 nuostatomis.

3. Licencijos gali būti naudojamos tik tiems produktams, kurie atitinka visas šiuo metu Bendrijoje galiojančias veterinarines nuostatas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. spalio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 22 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams

⁽¹⁾ OL L 267, 1997 9 30, p. 58. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 333/2004 (OL L 60, 2004 2 27, p. 12).

I PRIEDAS

Grupė	Importo licencijų prašymų, pateiktų nuo 2004 m. spalio 1 d. iki gruodžio 31 d., priėmimo procentas
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

II PRIEDAS

(tonos)	
Grupė	Bendras kiekis, turimas laikotarpiu nuo 2005 m. sausio 1 d. iki kovo 31 d.
B1	2 625,0
15	823,8
16	1 593,8
17	11 718,8

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1659/2004

2004 m. rugsėjo 22 d.

nustatantis sąlygas, kuriomis galima priimti importo licencijų prašymus, pateiktus 2004 m. rugsėjo mėn. kai kuriems kiaulienos pagrindu pagamintiems produktams pagal režimą, numatytą Tarybos reglamentu (EB) Nr. 774/94, atidarančiu tam tikras Bendrijos tarifines kiaulienos ir kai kurių kitų žemės ūkio produktų kvotas bei numatančiu tokių kvotų administravimą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. birželio 22 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1432/94, nustatantį režimo, numatyto kiaulienos sektoriui Tarybos reglamentu (EB) Nr. 774/94, atidarančiu tam tikras Bendrijos tarifines kiaulienos ir kai kurių kitų žemės ūkio produktų kvotas bei numatančiu tokių kvotų administravimą, taikymo ypatybes⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) 2004 m. ketvirtam ketvirčiui pateikti importo licencijų prašymai yra mažesniems už turimus kiekius, todėl gali būti visiškai patenkinami.

- (2) Derėtų atkreipti operatorių dėmesį į tai, kad licencijos gali būti naudojamos tik tiems produktams, kurie atitinka visas šiuo metu Bendrijoje galiojančias veterinarines nuostatas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Taip, kaip nustatyta priede, yra tenkinami importo licencijų prašymai, pateikti laikotarpiui nuo 2004 m. spalio 1 d. iki gruodžio 31 d., remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1432/94.

2. Licencijos gali būti naudojamos tik tiems produktams, kurie atitinka visas šiuo metu Bendrijoje galiojančias veterinarines nuostatas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. spalio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 22 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams

⁽¹⁾ OL L 156, 1994 6 23, p. 14. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 332/2004 (OL L 60, 2004 2 27, p. 10).

PRIEDAS

Grupė	Importo licencijų prašymų, pateiktų nuo 2004 m. spalio 1 d. iki gruodžio 31 d., priėmimo procentas
1	100,00

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1660/2004**2004 m. rugsėjo 22 d.**

nustantis sąlygas, kuriomis galima priimti importo licencijų prašymus, pateiktus 2004 m. rugsėjo mėn. kai kurių kiaulienos pagrindu pagamintų produktų sektoriaus tarifinėms importo kvotoms, nuo 2004 m. spalio 1 d. iki gruodžio 31 d.

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

1 straipsnis

atsižvelgdama į 2003 m. rugpjūčio 18 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1458/2003, atidarantį tarifines kvotas tam tikriems kiaulienos sektoriaus produktams ir numatantį jų administravimą ⁽¹⁾, ypač į jo 5 straipsnio 6 dalį,

1. Taip, kaip nustatyta I priede, yra tenkinami importo licencijų prašymai, pateikti laikotarpiui nuo 2004 m. spalio 1 d. iki gruodžio 31 d., remiantis Reglamentu (EB) Nr. 1458/2003.

kadangi:

2. Laikotarpiui nuo 2005 m. sausio 1 d. iki kovo 31 d. gali būti pateikiami importo licencijų prašymai visiems kiekiams, minėtiems II priede, remiantis Reglamento (EB) Nr. 1458/2003 nuostatomis.

(1) 2004 m. ketvirtam ketvirčiui pateikti importo licencijų prašymai yra mažesniems už turimus kiekius, todėl gali būti visiškai patenkinami.

2 straipsnis

(2) Tikslinga nustatyti perteklių, prisidedantį prie kitam laikotarpiui turimo kiekio,

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. spalio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 22 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams

⁽¹⁾ OL L 208, 2003 8 19, p. 3.

I PRIEDAS

Grupė	Importo licencijų prašymų, pateiktų nuo 2004 m. spalio 1 d. iki gruodžio 31 d., priėmimo procentas
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

II PRIEDAS

(t)	
Grupė Nr.	Bendras kiekis, turimas laikotarpiu nuo 2005 m. sausio 1 d. iki kovo 31 d.
G2	23 013,0
G3	3 737,5
G4	2 250,0
G5	4 575,0
G6	11 250,0
G7	4 102,3

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2004 m. gegužės 24 d.

dėl Regionų komiteto dviejų narių iš Jungtinės Karalystės ir penkių pakaitinių narių iš Jungtinės Karalystės skyrimo

(2004/649/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

m. gegužės 5 d., tapo laisva nario vieta ir, iškelus p. Jack McCONNELL ir p. Corrie McCHORD kandidatūras į tikrojo nario pareigas, tapo laisvos dviejų pakaitinių narių vietos,

NUSPRENDĖ:

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 263 straipsnį,

Vienintelis straipsnis

Skirti Regionų komiteto narius ir pakaitinius narius likusiam jų kadencijos laikotarpiui iki 2006 m. sausio 25 d.:

atsižvelgdama į Jungtinės Karalystės Vyriausybės pasiūlymą,

a) nariais:

1. p. Jack McCONNELL,

kadangi:

First Minister, Scottish Parliament,

skiriamas vietoj p. Irene OLDFATHER

(1) 2002 m. sausio 22 d. Taryba priėmė Sprendimą dėl Regionų ⁽¹⁾ komiteto narių ir pakaitinių narių skyrimo.

2. p. Corrie McCHORD,

Leader of Stirling Council,

skiriamas vietoj p. Christine MAY

(2) Dėl p. Christine MAY įgaliojimų pasibaigimo, apie kurį Tarybai buvo pranešta 2003 m. liepos 24 d., tapo laisva Regionų komiteto nario vieta, dėl p. Diane BUNYAN, p. Hugh HALCRO-JOHNSTON ir p. Irene McGUGAN įgaliojimų pasibaigimo, apie kurį Tarybai buvo pranešta 2003 m. liepos 24 d., tapo laisvos Regionų komiteto trijų pakaitinių narių vietos; dėl p. Irene OLDFATHER atsistatydinimo, apie kurį Tarybai buvo pranešta 2004

b) pakaitiniais nariais:

1. p. Helen HOLLAND,

Bristol City Council,

skiriama vietoj p. Diane BUNYAN

⁽¹⁾ OL L 24, 2002 1 26, p. 38.

2. p. Nicola STURGEON,
Scottish Parliament,
skiriama vietoj p. Irene McGUGAN

3. p. Jim McCABE,
North Lanarkshire Council,
skiriamas vietoj p. Corrie McCHORD

4. p. Andrew CAMPBELL,
Leader of Dumfries and Galloway Council,
skiriamas vietoj p. Hugh HALCRO-JOHNSTON

5. p. Irene OLDFATHER,
Scottish Parliament,
skiriama vietoj p. Jack McCONNELL.

Priimta Briuselyje, 2004 m. gegužės 24 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
D. AHERN

TARYBOS SPRENDIMAS

2004 m. rugsėjo 13 d.

iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) 998/2003 dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, taikomų ne komerciniam naminių gyvūnėlių judėjimui, siekiant atsižvelgti į Maltos stojimą

(Tekstas svarbus EEE)

(2004/650/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. Stojimo aktą⁽¹⁾, ypač į jo 57 straipsnį,

kadangi:

- (1) Tam tikri Europos Sąjungos priimti aktai, kurie lieka galioti po 2004 m. gegužės 1 d., turi būti suderinti dėl stojimo; būtini suderinimai nebuvo numatyti 2003 m. Stojimo akte, ypač jo II priede.
- (2) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 998/2003⁽²⁾ nustato naminių gyvūnėlių – šunų, kačių ir šėškų – ne komerciniam judėjimui taikytinas sąlygas ir yra vienas iš tokių aktų, kuriuos reikia suderinti.
- (3) Iki šiol aptariamosioms rūšims Malta taikė 6 mėnesių karantino sistemą, bet tam, kad galėtų perkelti ir nuo 2004 m. liepos 3 d. taikyti Reglamentą (EB) Nr. 998/2003, to režimo ji atsisakė.
- (4) Derybų dėl narystės metu buvo priimta, kad Malta, turinti panašų sveikatos statusą dėl neužkrėstumo pasiutlige kaip Airija, Jungtinė Karalystė ir Švedija, turėtų būti priskirta tai pačiai kategorijai kaip ir šios trys valstybės narės.
- (5) Reglamente (EB) Nr. 998/2003 valstybės narės dalijamos į dvi kategorijas, atsižvelgiant į jų pasiutligės kontrolės istoriją, ir Švedijai, Airijai ir Jungtinei Karalystei suteikiamas penkerių metų pereinamasis laikotarpis į jų teritoriją įvežamų šunų, kačių ir šėškų kontrolei taikyti.

(6) Todėl Malta turėtų būti įrašyta į valstybių narių, kurioms pagal Reglamentą (EB) Nr. 998/2003 yra suteiktas pereinamasis laikotarpis, sąrašą.

(7) Reglamentas (EB) Nr. 998/2003 turėtų būti iš dalies atitinkamai pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 998/2003 iš dalies keičiamas taip:

1) 6 straipsnio 1 dalis iš dalies keičiama taip:

— pirmosios pastraipos pirmajame sakinyje po žodžio „Airijos“ įterpiamas žodis „Maltos“,

— trečioje pastraipoje vietoj žodžių „šių trijų valstybių narių“ įrašoma „šių keturių valstybių narių“.

2) II priedo A dalyje „Šalių ir teritorijų sąrašė“, po žodžio „Airija“ įterpiamas žodis „Malta“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.

3 straipsnis

Šis sprendimas yra skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 13 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
B. R. BOT

⁽¹⁾ OL L 236, 2003 9 23, p. 33.

⁽²⁾ OL L 146, 2003 6 13, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 592/2004 (OL L 94, 2004 3 31, p. 7).

TARYBOS SPRENDIMAS

2004 m. rugsėjo 13 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių *Banca d'Italia* išorės auditoriaus atžvilgiu

(2004/651/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į prie Europos bendrijos steigimo sutarties pridedamo Protokolo dėl Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statuto, ypač į jo 27 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2004 m. liepos 30 d. Europos centrinio banko rekomendaciją ECB/2004/17 Europos Sąjungos Tarybai dėl *Banca d'Italia* išorės auditoriaus ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Europos centrinio banko (toliau – ECB) ir Eurosistemos nacionalinių centrinių bankų sąskaitų auditą turi atlikti nepriklausomi išorės auditoriai, kuriuos rekomenduoja ECB valdančioji taryba ir tvirtina Europos Sąjungos Taryba.
- (2) Dabartinių *Banca d'Italia* išorės auditorių įgaliojimai baigėsi ir nebus atnaujinami. Todėl nuo 2004 finansinių metų reikia paskirti išorės auditorius.
- (3) ECB valdančioji taryba rekomendavo Tarybai patvirtinti naujų *Banca d'Italia* išorės auditorių, kuriuos šis bankas atrinko pagal savo viešųjų pirkimų normas, paskyrimą nuo 2004 finansinių metų trejų metų laikotarpiui, kuris gali būti pratęstas.

- (4) Reikėtų vadovautis ECB valdančiosios tarybos rekomendacija ir iš dalies atitinkamai pakeisti Sprendimą 1999/70/EB ⁽²⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Sprendimo 1999/70/EB 1 straipsnio 6 dalis pakeičiama taip:

„6. *PricewaterhouseCoopers* SpA patvirtinama *Banca d'Italia* išorės auditoriumi nuo 2004 finansinių metų trejų metų laikotarpiui, kuris gali būti pratęstas.“

2 straipsnis

Apie šį sprendimą pranešama Europos centriniam bankui.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 13 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

B. R. BOT

⁽¹⁾ OL C 202, 2004 8 10, p. 1.

⁽²⁾ OL L 22, 1999 1 29, p. 69. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2003/799/EB (OL L 299, 2003 11 18, p. 23).

TARYBOS SPRENDIMAS**2004 m. rugsėjo 13 d.****dėl naujo Europos Bendrijų Komisijos nario paskyrimo**

(2004/652/EB, Euratomas)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 215 straipsnio antrąją pastraipą,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 128 straipsnio antrąją pastraipą,

kadangi:

2004 m. rugpjūčio 30 d. laišku, patikslintu 2004 m. rugsėjo 7 d. laišku, ponas Philippe BUSQUIN atsistatydino iš Komisijos nario pareigų nuo 2004 m. rugsėjo 12 d. vidurnakčio. Jis turėtų būti pakeistas likusiam jo kadencijos laikotarpiui,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Ponas Louis MICHEL skiriamas Komisijos nariu nuo 2004 m. rugsėjo 13 d. iki 2004 m. spalio 31 d.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2004 m. rugsėjo 13 d.

*3 straipsnis*Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 13 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

B. R. BOT

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2004 m. rugsėjo 16 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą 2001/376/EB dėl žinduolių mėsos ir kaulų miltų bei kitų giminingų produktų siuntimo iš Portugalijos

(pranešta dokumentu Nr. K(2004) 3436)

(Tekstas svarbus EEE)

(2004/653/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvą 89/662/EEB dėl veterinarinių patikrinimų, taikomų Bendrijos vidaus prekyboje, siekiant sukurti vidaus rinką⁽¹⁾, ypač į jos 9 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą⁽²⁾, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) 2001 m. balandžio 18 d. Komisijos sprendime 2001/376/EB dėl priemonių, būtinų galvijų spongiforminei encefalopatijai paplitus Portugalijoje, ir data pagrįstos eksporto sistemos įgyvendinimo⁽³⁾ yra priimtos nuostatos, skirtos apsisaugoti nuo galvijų spongiforminės encefalopatijos (GSE) Portugalijoje kilus tos ligos protrūkiui.
- (2) Tame sprendime nustatytos specialios taisyklės, kurių neišvengiamai prireikė atsiradus Portugalijoje GSE, įskaitant draudimą iš tos valstybės narės į kitas valstybes nares

arba trečiasias šalis siųsti žinduolių mėsos miltus, kaulų miltus, mėsos ir kaulų miltus ir šių produktų turinčius pašarus bei trąšas („mėsos ir kaulų miltai bei kiti giminingi produktai“).

- (3) Tačiau Sprendime 2001/376/EB numatyta, kad Portugalija gali leisti tam tikromis sąlygomis siųsti mėsos ir kaulų miltus bei kitus giminingus produktus valstybėms narėms, kurios tam neprieštarauja.
- (4) 2002 m. spalio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1774/2002, nustatančiame sveikatos taisykles gyvūninės kilmės šalutiniams produktams, neskirtiems vartoti žmonėms⁽⁴⁾, yra nustatytos gyvūninės kilmės šalutinių produktų skirstymo į kategorijas, surinkimo, pervežimo, krovimo, perdirbimo, panaudojimo ir tarpinio laikymo reikalavimai. Remiantis tuo reglamentu, mėsos ir kaulų miltais bei kitais giminingais produktais, pagamintais iš GSE įtariamų arba šia liga sergant patvirtintų gyvūnų arba gyvūnų, užmuštų taikant GSE likvidavimo priemonę, turi būti atsikratyta kaip atliekomis juos sudeginant patvirtintoje (atliekų) deginimo įmonėje arba įmonėje, kurioje, be kita ko, deginamos atliekos.
- (5) Portugalija nėra pakankamai pajėgi deginti GSE įtariamų arba šia liga sergant patvirtintų gyvūnų, arba gyvūnų, užmuštų taikant GSE likvidavimo priemonę, mėsos ir kaulų miltų bei kitų giminingų produktų. Susikaupusios šių medžiagų atsargos gali kelti pavojų visuomenės ir gyvūnų sveikatai.
- (6) Būtina iš dalies pakeisti Sprendime 2001/376/EB mėsos ir kaulų miltų bei kitų giminingų produktų siuntimo iš Portugalijos reikalavimus. Todėl tą sprendimą reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti.

⁽¹⁾ OL L 395, 1989 12 30, p. 13. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/41/EB (OL L 157, 2004 4 30, p. 33; klaidų ištaisymas OL L 195, 2004 6 2, p. 12).

⁽²⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/33/EB (OL L 315, 2002 11 19, p. 14).

⁽³⁾ OL L 132, 2001 5 15, p. 17.

⁽⁴⁾ OL L 273, 2002 10 10, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 668/2004 (OL L 112, 2004 4 19, p. 1).

- (7) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Priimta Briuselyje, 2004 m. rugsėjo 16 d.

1 straipsnis

Sprendimo 2001/376/EB II priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio sprendimo priede.

Komisijos vardu

David BYRNE

Komisijos narys

PRIEDAS

II priedo B dalis pakeičiama taip:

„B. Deginti skirtų žinduolių mėsos miltų, kaulų miltų, mėsos ir kaulų miltų ir šių produktų turinčių pašarų bei trąšų

OFICIALUS SERTIFIKATAS

Paskirties valstybė narė:.....

Oficialaus sertifikato Nr.:

Kilmės valstybė narė:

Atsakingoji ministerija:

Sertifikavimo skyrius:

I. SIUNTOS IDENTIFIKAVIMAS

Pakuotės pobūdis:

Pakuočių skaičius ⁽¹⁾:

Neto masė:

II. SIUNTOS KILMĖ

Įmonės adresas:

III. SIUNTOS PASKYRIMO VIETA

Žinduolių atliekos siunčiamos

iš:
(pakrovimo vieta)

į:
(paskirties šalis ir vieta)

šia transporto priemone:

Tipas:

Valstybinis Nr. arba laivo pavadinimas:

Antspaudų Nr.:

Siuntėjo pavadinimas (pavardė) ir adresas:

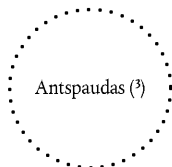
Gavėjo pavadinimas (pavardė) ir adresas:

⁽¹⁾ Taikoma tik pervežant nefasuotus.

PATVIRTINIMAS

Toliau pasirašęs oficialiai paskirtas veterinarijos gydytojas patvirtina, kad pirmiau aprašytas produktas susideda iš žinduolių mėsos miltų, kaulų miltų ir mėsos bei kaulų miltų arba tos medžiagos turinčių pašarų ar trąšų, kurie negali būti naudojami jokia kita paskirtimi, išskyrus sudeginimą ⁽²⁾.

Sudaryta ,
(vieta) (data)



.....
(oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo parašas ⁽³⁾)

.....
(pavardė didžiosiomis raidėmis, pareigos ir kvalifikacija)

⁽²⁾ Kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1774/2002 4 straipsnio 2 punkto b dalyje.

⁽³⁾ Parašo ir antspaudų spalva turi skirtis nuo spausdinto teksto spalvos."